

佳壇台語基督長老教會

Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey
Presbyterian Church, USA

2021 年 10 月 3 日 (五旬節後第十九主日)
主日禮拜

Sunday Worship Service, October 3, 2021
(19th Sunday after Pentecost)
9:30 AM

信眾聚集敬拜、恭候上帝的話語
We Gather to Worship God and Wait for the Word of God

序樂 Prelude

司琴：鍾惠純

歡迎 Welcome

宣召 Call to Worship

司會：劉怡宗

聖詩 Hymn # 176 「疼痛的神，降臨」

-會眾

1. 疼痛的神，降臨，尋我，tiàm 我內心，將祢的熱情發光對我顯現；
慰助者，請近倚，入我心及我住，賞賜聖火互我心熱，莫延延。
2. 求祢聖火直 toh，直到私慾消無，罪惡變成火灰，互我得成聖；
願祢的光做燈，時常照我腳前，遍照我身邊，互我路徑光明。
3. 願主聖愛賜下，做我身上外衫，續用謙卑做我的內心衣裳；
見若真實謙卑，甘願成做卑微，心知失錯就痛悔，求主拯救。
4. 我心真大欣慕，迫切意愛求討，欲 pōaⁿ 過嘴所講會出的限界；
主恩典人 oh 知，直到互我心內，成做聖神歡喜倚起的所在。阿們。

啟應文：詩篇 Psalm 8 (舊約第 584 頁)

啟：耶和華——阮的主啊，你的名佇全地到即高大！你將你的榮光排設佇天裡。

應：你因為你的對敵的緣故，對嬰仔及食奶者的嘴，建立能力，欲互對敵及報冤者靜靜。

啟：我看你的天你的手所造的，及你所排列的月及星，

應：世間人是甚麼，你數念伊？人的子是甚麼，你眷顧伊？

啟：你互伊比天使厘仔(lî-á)卡輪，閣賞賜伊榮光尊貴做冕旒。

應：你設立伊管理你的手所造的，下萬物佇伊的腳下，

啟：就是一切的羊及牛，山野的走獸，

應：天中的鳥、海內的魚，及見若經過海裡的路的，攏下佇伊的腳下。

合：耶和華——阮的主啊，你的名佇全地到許高大！

讚美、感謝 Prayer

悔罪祈禱 Prayer of Confession

- 牧師

牧師引言後帶會眾齊聲祈禱

憐憫e上帝啊，祢差祢 ê 聖罔來到世間，疼阮到獻祂e生命，教示 koh 示範疼 ê 路徑，總是阮卻明知故犯，無視祢 ê 慈愛，自是、自私、自誇、輕視祢 ê 教示。今阮誠心求祢赦免，用聖神e火潔淨阮，活命e水來復原阮，換新阮 ê 性命，導阮忠實疼(愛)人，來建造有祢 ê 平安與和平e教會、團契、與社會，也活佇對祢來 ê 異象與盼望 ê 生活中。倚靠疼阮憐憫阮，koh 不時扶持阮的救主耶穌基督的名。阿們。

會眾各自靜默祈禱

赦罪的恩言 Assurance of Pardon

- 牧師

(牧師宣告後起立同唱「榮耀頌」) * #388 Gloria Patri

「榮耀頌」 「榮光歸聖父上帝，榮光聖子聖神，三位一體，昔在的，現在在的，將來亦永遠在的，無窮無盡。阿們，阿們。」

互相請安 Passing Peace

恭受上帝的話語 We Listen to the Word of God

聖經 Scripture Readings

- 陳雨辛

希伯來書 1: 1-4, 2: 5-12 (新約第 251 頁)
& 馬可福音 10: 2-16 (新約第 51 頁)

希伯來書 1: 1-4, 2: 5-12 (新約第 251 頁)

- 1:1 上帝佇在早已經託許個先知用多多段、多多方法給列祖講，
- 1:2 今佇許個日的路尾託伊的子給咱講；就是伊所設立做承接萬物的後嗣，亦曾對伊來創造諸個世界。
- 1:3 伊是上帝的榮耀所發出的光，是上帝本質的真像，伊用伊權能的話啲(teh)扶載萬物。已經成清潔罪的事，就坐佇極高的天頂大威嚴者的大旁。
- 1:4 成做比諸個天使卡大，合佇伊所承接的名，比囡卡尊貴。
- 2:5 因為阮所講啲(teh)來的世界，上帝未曾互伊降服佇天使。
- 2:6 獨獨有干證佇某所在的講：人是甚麼，互你數念伊？人的子是甚麼，互你看顧伊？
- 2:7 你互伊略仔卡輸天使，閣用榮光尊貴，互伊做冕旒，閣設立伊佇你的手所造者的頂面，
- 2:8 互萬物攏降服佇伊的腳下。已經互萬物攏降服伊，就無剩(chhun)一項物無降服伊。總是到今咱猶未看見萬物攏降服伊。
- 2:9 獨獨看見彼個略仔卡輸天使的耶穌；為著受死的艱苦，得著榮光尊貴做冕旒，通對上帝的恩，為著眾人受死。

2:10 因為萬物所為著伊、萬物所對伊的，啲導多多子到佇榮光，就互救^因的首領，對苦難來成完全，本是合宜。

2:11 因為彼個互人成聖的及許個得著成聖的，攏對一個出。所以伊稱^因做兄弟無掠做見誚，

2:12 講：我欲報揚你的名佇我的兄弟，謳佬你佇會中；

馬可福音 10: 2-16 (新約 第 51 頁)

10:2 有法利賽人就近伊問講：「人離出伊的某通嗎？」是啲試伊。

10:3 耶穌應講：「摩西命令恁怎樣？」

10:4 ^因講：「摩西准人寫離書來離伊。」

10:5 若是耶穌給^因講：「摩西因為恁的心硬，才寫此個命令互恁；

10:6 總是對造化的起頭，主創造^因有男有女。

10:7 因為按呢，人欲離開父母，結聯伊的某，二個欲成做一體。

10:8 親像按呢，無做二個，是做一體。

10:9 所以，上帝所配合的，人毋通分開伊。」

10:10 入厝，學生閣將此個代誌問伊。

10:11 伊給^因講：「凡若離出伊的某來娶別個的，是行姦淫，來辜負伊；

10:12 某若棄揀伊的丈夫來嫁別個，也是行姦淫。」

10:13 有人帶細子就近耶穌，欲互伊摸^因，學生責備^因。

10:14 耶穌看見按呢大無歡喜，給學生講：「容允細子就近我，莫得禁 in；因為上帝的國，是此號人的。」

10:15 我實在給恁講，凡若承接上帝的國，無親像細子的，決斷^擔得入去。」

10:16 就抱^因，給^因按手，祝福^因。

讀經者：這是上帝的話 **會眾應：感謝上帝**

講道 Sermon

「讓孩子到我這裡來」

- 羅敏珍牧師

聖詩 Hymn # 547 「求主導我及祢同行」

- 會眾

1. 求主導我及祢同行 謙遜服事人類路途，互我學祢有力通擔一切著磨、艱難、困苦。
2. 助我斲(gāu)用疼痛的話，夠額感化若石的心；助我阻止自專腳步，導人來信救世福音。
3. 互我學祢謙卑吞悞，及祢交陪愈久愈深；相及做工，掃除罪惡，靠主耶穌堅固信心。
4. 希望的光大照燦爛，照我頭前的路開闊；救主賞賜真實平安，互我終身為祢來活。阿們。

回應上帝的話
We Response to the Word of God

信仰告白 Confession of Faith - The Apostels' Creed

使徒信經：我信上帝，全能的父，創造天地的主宰。我信耶穌基督，上帝的獨生子，咱的主。祂由聖神投胎，由在室女馬利亞出世；在本丟彼拉多任內受苦，釘十字架，死，埋葬，落陰府；第三日由死人中復活，升天，今坐在全能的父上帝大傍；祂要自彼再來審判活人及死人。我信聖神。我信聖，共同的教會，聖徒的相通，罪的赦免；肉體的復活；永遠的活命。阿們。

祈禱 Pastoral Prayer and the Lord's Prayer
啟: 恁的心著仰望 **會眾應:** 阮的心仰望上帝

(牧師祈禱後，會眾齊聲以主禱文結束)

主禱文：阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮；赦免阮的辜負，親像阮也有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個惡的。因為國、權能，榮光，攏是祢所有，代代無盡。阿們。

Hear our prayer, O Lord 主，聽阮祈禱 (x3) 賞賜阮平安，阿們

報告 Announcement

奉獻的祈禱 Prayer of Dedication - 詹文哲 楊瑞美

聖詩 Hymn # 590 「至好朋友就是耶穌」 - 會眾

1. 至好朋友就是耶穌，擔當罪過及煩惱，真正咱有大大福氣，萬事攏通對祂討；
心肝常常失落平安，杳杳掛慮艱苦事，這是對咱未有深信，未有放心交託主。
2. 豈採抵著憂悶試煉，抑是甚麼大煩惱，的確毋通常常失志，著將逐項來祈禱；
豈有朋友到即盡忠，甘願體貼萬災禍，耶穌知咱心的軟弱，將這苦事來祈禱。
3. 設使厭懶攏無氣力，親像擔擔欲跋倒，至大救主咱通親近，萬事攏通對祂討；
朋友若有看輕厭賤，通將這事來祈禱，主會用手遮截、保護，心通安然免煩惱。

差遣、祝禱 Charge and Benediction

殿樂靜默祈禱 Postlude and Silent Prayer

事奉交誼 Fellowship and Service Begin

年度目標主題: 活出相疼的信仰 Faith Active In Love (約壹 4:7)

事工	司會	司琴	讀經	司獻招待	直播組	主日學	週三晚禱
10/03	劉怡宗	鍾惠純	陳雨辛	詹文哲 楊瑞美	廖武輝 林智瓊	林興隆	林興隆
10/10	張拓三	黃春鳳	林慧玲	劉怡宗 余壽美	陳雨辛 張拓三	林興隆	羅敏珍

本月輪值同工：廖武輝 十一月輪值同工：林熊澄
主日禮拜輪值同工，請 9:00 到禮拜堂，預備及禱告。

消息交通

- 9/26: 實體參與 24 人，線上參與 18 人。週三晚禱 7 人。好厝邊長青會 35 人。
- 奉獻：9/19 經常奉獻: \$2,870 & 音樂事工 (棒鐘): \$200。9/26 經常奉獻: \$670 & 現場直播: \$100。
奉獻逕寄政惠姐：15 Homer Street, Parsippany, NJ 07054。
- 政惠姐安排與 Livingston 教會合作 Soup Kitchen 飢餓事工，十月開始 Newark 教會將開放開始供應熱食。我們將與 Livingston 教會輪流提供小菜，點心和飲料等，暫不參與現場服務。有心參與服務的，請與政惠姐聯絡。
- 歡迎司琴的新生力軍劉芳竹姊妹自 9/26 起加入我們的團隊。
- 感謝林興隆牧師 9/26 主理主日學。
- 自 9/12 起，恢復實體禮拜，並採實播 Google Meet - Live Stream (view-only) 雙軌聚會，請遵守防疫規則，並踴躍出席。
- 今後教會的主日崇拜、查經班、晚禱會，都使用同一 LINK: meet.google.com/cjx-tqpb-wvz
- 9/28 10:30AM-12:00 的週二查經班，在老師的商業大樓二樓採實體見面，由政惠姊主持耶利米書第一章。
- 週二棒鐘練習，下午 2:30-4:00PM，歡迎新團員，請向學政兄報名。
- 週三晚禱仍採網上聚會 (Google Meet)。
- 週四好厝邊已自 9/16 起恢復實體聚會，請邀請厝邊朋友參加。9/30 去 The Frelinghuysen Arboretum 植物園戶外踏青野餐。
- 10/7 好厝邊，10:30-2:00，請茂清兄主講：「從達文西到 Andy Warhol：最後的晚餐路徑上綻放的百花 (on the trail of the last Supper hundreds flowers bloom: from Da Vinci to Andy Warhol)」

參加實體禮拜者注意事項：

1. 因教堂主進口玄關和主內堂右側地板有裸露電線，為安全起見，出入主內堂入席和離席，或前往盥洗室時，請務必經由停車場之教堂入口玄關處的樓梯上下和主內堂左右座席間的中央走道進出。請勿使用餐廳舞台旁之樓梯出入。
2. 保護自己及弟兄姐妹，我們極力鼓勵大家接種 Covide-19 疫苗。
3. 若您身體感到不舒服、發燒、咳嗽，請留在家中。
4. 參加崇拜者，須佩戴口罩，即使已接種疫苗。
5. 每個家庭保持社交距離，崇拜就座時，各家庭之間，請至少留出兩把椅子的間距。
6. 在停車場之教堂入口玄關處，備有殺菌劑和殺菌紙巾。
7. 奉獻可於禮拜中置於奉獻箱或禮拜後逕寄政惠姐。

實體禮拜儀式改變事項，直到疫情和緩：

1. 暫時不使用教會公用聖經和聖詩。
2. 分發週報加附歌詞、經文在禮拜程序裡。
3. 短期內不準備咖啡，飲料，點心和午餐，如有需要請自帶。
4. 主日學地點原則上在圖書室，回復 Google Meet - two way 聚會。

5. 不參加實體禮拜儀式者，在禮拜進行期間，請保持電子儀器靜音 (view-only) ，以免 Live Stream 音效受到干擾，影響禮拜應有之莊嚴。